MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

FOR SCIENTIFIC AND TECHNICAL COOPERATION
BETWEEN THE ROMANIAN ACADEMY OF AGRICULTURAL AND
FORESTRY SCIENCES (AAFS) AND CHINESE ACADEMY OF
AGRICULTURAL SCIENCES (CAAS)

Pursuant to the provisions of the 36th Session’s Protocol of the Joint Intergovernmental
Chinese-Romanian Commission for Scientific and Technical Co-operation from
November 2001, and

Sharing the understanding to develop the cooperation in the field of agricultural research
and extension, an official delegation of the Chinese Academy of Agricultural Sciences
paid an official working visit to the Romanian Academy of Agricultural and Forestry
Sciences in the period of 08 – 12 December 2003.

The Chinese Academy of Agricultural Sciences and the Romanian Academy of
Agricultural and Forestry Sciences, referred to as “Parties” agreed upon the following:
Establishing direct co-operation in order to promote, strengthen and deepen their
bilateral co-operation in the fields of agricultural sciences and technology.

ARTICLE I

Both Parties will encourage the scientific and technical cooperation between their
scientific organizations following the rules and regulations of their countries in the
following areas:

● Soil science and agro ecology;
● Environmental protection;
● Plant and animal genetics and breeding;
● Contemporary plant and stockbreeding technologies;
● Integrated methods for plant protection;
● Improved irrigation and mechanization techniques and systems;
● Agro-food. Improved process technologies, quality control systems and safety
  foods;
● Agro-economics and rural development;
● Agricultural extension.
ARTICLE II

To realize the practical scientific-technical cooperation, representatives of the Parties will define and submit a Work Program for cooperation. The Parties will establish the joint working group, which will meet in two years alternatively in each of the countries to discuss the results and to agree on the scientific co-operation for the next period. The joint working group will sign an agreed minute.

ARTICLE III

The scientific-technical cooperation will be carried out on the basis of prepared working plans and will include the following forms:

- coordination and implementation of joint research in accordance with the topics of cooperation agreed by the Parties in the Work Program;
- arranging of bilateral seminars, symposia, conferences on the topics of mutual interest;
- exchange of scientific-technical information and literature;
- exchange of scientists and experts;
- exchange of plant genetic resources, bio products and other products;
- joint participation in tenders on the programs of international organizations requiring multilateral implementation of regional and European Union, FAO, UNEP, UNDP, ICGEB, IPGRI, etc. programs and activities;

Other forms of cooperation can be used by mutual consent of the Parties.

ARTICLE IV

The Chinese Academy of Agricultural Sciences and the Romanian Academy of Agricultural and Forestry Sciences shall make every effort to facilitate the above activities by creating favorable conditions for scientific and technical co-operation.

ARTICLE V

The cooperation will be carried under the following financial conditions:

1. Cooperating research organizations from both Parties shall sign agreements and work plans on joint research projects and other joint activities.

2. Each Party will fully finance their part of work assigned according to the work plan of the relevant joint project.

3. The exchange of scientists and experts for the joint research projects will be carried out on the basis of non-currency equivalent exchange, e.g. the cost for the international travel will be covered by the sending party, the cost for board, lodging and internal travel – by the receiving institution.
4. For other visits, the financial conditions for the exchange of scientists will be agreed on a case-by-case base.

5. The sending Party covers the costs of insurance and medical treatment in cases of illnesses or accidents during the stay in the host country.

ARTICLE VI

1. Collection and exchange of genetic material will be carried out following strict observance of the legislation or other regulation of each of the countries.

2. Jointly received from the cooperation results shall be used by both sides, with the due recognition of each Party’s contribution.

3. Results may be passed on to a third Party only after the explicit written permission of the other one.

4. Intellectual property rights of each country’s scientists will be preserved.

5. Publications will be mutually agreed upon.

ARTICLE VII

The implementation of this Memorandum of Understanding will be coordinated by the Chinese Academy of Agricultural Sciences and the Romanian Academy of Agricultural and Forestry Sciences.

The Memorandum of Understanding comes into force after signing and shall remain in effect till either Party by means of written notice declare its termination.

As agreed upon, the Parties sign this Memorandum of Understanding in Bucharest on 09 December 2003 in two copies in the English language, both equally authentic.

FOR THE CHINESE ACADEMY OF AGRICULTURAL SCIENCES

Hongwen SI
Assistant President

FOR THE ROMANIAN ACADEMY OF AGRICULTURAL AND FORESTRY SCIENCES

Cristian Ioan HERA
President